

Kujataamii

Nutaaq

Uk./Årg. 30 nr. 12

15. juni 2017

www.kujataamii.gl • mail: kujataamii@gmail.com



Ass./Foto: Jens-Enok Hansen



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09

Låseservice 58 53 71 - VVS 56 26 15

Blue Water 52 24 41

e-mail: qaqortoq@permagreen.gl

Mestervej B-1328 • 3920 Qaqortoq



Aasarnissaanut piareerpit?

Nunatta Angalatitsiviani angalanissat pisiariuk

Er du sommerklar?

Bestil din rejse hos Grønlands Rejsebureau

Torvevej B-163 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 64 11 77 • www.greenland-travel.gl
qaqortoq@greenland-travel.gl • Ammasarfiit/Åbningstider: Ataa./Man – Tall./Fre. 10.00 – 16.00



KA Auto ApS

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

ULLUT TAMAASA

nal. 7.00-imiit 21.00-ip
tunganut ammasassaaq.

ÅBENT HVER DAG

fra kl. 7.00 til 21.00



Bruøseni

Aatsitassarsiornerup annertusinissaanut Kommune Kujalleq piareersarpoq aatsitassanik ujarlerneramik pikkorissalluni



Ass. Kommune Kujalleq

Kommune Kujalleq aatsitassaqarfiuvoq aatsitassarsiorfissatullu periarfissarissarluni. Ukiut qulit kingullit ingerlanerini aatsitassaqarfiit angisoorsuit pingasut nassarineqarsimapput. Innuttaasut nunap immikkoortuani najugaqartut aatsitassarsiortoqarsinnaaneraniq sulissutiginninnermut annertuumik soqutiginnipput. Amerlasuut Nalunaq Gold Minemi sulisimanertik aqqutigalugu misilittagaqarluarput taamatuttaaq Aatsitassanut Ilinniarfimmi pikkorisartartut ilarpassui Kommune Kujallermersuusarput.

Naak massa periarfissat annertugaluqisut ukiuni arlissuarni aatsitassarsiornermik ingerlataqarneq annikilliarternikuuvoq, taamaattorli piffissami matumani annertusiartoqqilerpoq, Kommune Kujallermillu naatsorsuutigineqarmat ukiuni aggertuni timitalimmik aatsitassarsiornisamik ingerlatsisoqaaqqilissasoq, kommunip kissaatini malilugu, tassalu sulisussat nunaqavissut atorluarneqarnissat pillugu kommune piareersaasiulerpoq.

Piffissap imaalinerani ilimanaateqarpoq, kuultisiorneq aammalu aqerluusassarsiorneq aallartissinnaanngungajalersut.



Ass. Kommune Kujalleq

Siunissamilu naatsorsuutigineqarpoq saffiugassat, soorlu nikkeli, kanngussat aammalu zinki sumiissusersiorneqalisasut.

Aatsitassarsiornermik suliaqarnerit annertusinissaat tunngavigalugit Kommune Kujalleq sapaatip akunneri arlallit qaangiuppata aatsitassarsiornermik ingerlatseqatigiiffiit sulisussaannik piareersaaniarluni ujarlerneramik, misiliutisaniq katersineramik aammalu aatsitassarsiornermik suliaq-

^{Nutaq}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: kujataamiu@gmail.com

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iloqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

22. juni 2017

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

28. juni 2017

arnermi pisariaqartinneqartut allat piareersimaffigilluarneqaqullugit pikkorissaalerpoq.

Aatsitassanik ujarlerneramik pikkorissarnerit Nanortalimmi, Qaqortumi aammalu Narsami aallaaveqartinneqassapput, siunertarineqarpoq pikkorissartut 27-iussasut taakkulu holdinut pingasunut agguarneqarsimassallutik. Pikkorissarnissamut peqataanissamut nalunaarneq 15. juni killeqartinneqarpoq pikkorissarnerlu 22. juni 2017 aallartinneqassalluni.

“Pikkorissaaniarnerput aatsitassarsiornermik ingerlatseqatiigiiffinnit ilassilluarneqarpoq. Nunaqavissut aatsitaassarsiornermi ikiortigissallugit soqutigineqarluarpoq maannakkuinnaanngitsoq aammali ukiuni aggersuni. Ujarassiut misilittissanik assigiinngisitaartunik katersinissaminut ikiortissaminik atorfigisaqarfitsippat, amerlasuutigullu sumiiffinni tikikkuminaassinnaasuni suliaqartartussaapput. Aatsitassanik ujarlernissamik pikkorissartitsinerit aqutiga-lugit inuussutissarsiummut inerisartumut kommune kiffartuussinissaminut piareersimanerulissaaq”, Ole Christiansen, kommunip aatsitassanut tunngatillugu siunnersortaa oqarpoq.

Borgmesteri isumalluarpoq nuannarutigalugulu aatsitassarsiorneq unittuuseqqareersimalluni aallarteqqissinnaanngulermat, pingaartumillu tanngassimaarpoq kommune nammineerluni pikkorissartitsisussanngormat:

“Aatsitassarsiornermut periaasissaminik kommune 2014-mi aalajangersaavoq siunertarineqarluni sapinngisamik anner-

paamik aatsitassarsiornerit aatsitassanillu piiannerit kommunip ingerlatseqatigiillu peqatigiillutik iluaqutissarsiffigis-sagaat. Uagut suliaassarput tassaavoq qulakkiissallugu piginnaasaqarfitsinni nunap immikkoortuani najugaqartut peqataanissaat. Pingaaruteqarpoq ingerlatseqatigiiffiit aatsitassarsiornermik suliaqartut pitsaasumik suleqatiginissaat sapinngisamik piaartumik isumannaassallugu, taamaalior-nikkut illuatungeriit tamatta immitsinnut iluaqutississinnaa-nerput annerpaamik angusinnaaniassagatsigu. Aatsitassanik ujarlernermit pikkorissaaneq alloriarneruvoq eqqortoq, aammalu kommune inuussuttunik piginnaasaqarluartunik suliumalluartaanillu peqarluarpoq”, borgmester Kiista P. Isaksen oqarpoq.

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Professional Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

Isumassarsiatit pitsaasut aningaasalersukkit

Suliffeqarfimmik aallartitsinissamut isumassarsiatialateqarpit, aningaasalersornissaalu amigaatigalugu?

Siunnersortitta misilittagartuup Jesper Døssing-ip naapinnissaanut illoqarfinni ukunani inniminniigit:

Qaqortoq - 22/6 - 26/6
Alluitsup Paa - 26/6 - 27/6
Nanortalik - 28/6 - 29/6

Uunga allaffigisinnaavat sianerfigaluguluunniit:
jyd@banken.gl / tlf. 34 77 87

Få finansieret dine gode idéer

Ligger du inde med en god forretningsidé, som mangler finansiering?

Book et møde med vores erfarne kundecheff Jesper Døssing, når han er i:

Qaqortoq - 22/6 - 26/6
Alluitsup Paa - 26/6 - 27/6
Nanortalik - 28/6 - 29/6

Du kan skrive en mail eller ringe til ham på: jyd@banken.gl / tlf. 34 77 87



GrønlandsBANKEN

www.banken.gl • Tlf. 701234

Aasaanerani matoqqassaaq
29.07-miit - 18.08-tungaanut.

Sydgrønland ønsker sig en kanal



Der er mange fjorde i Grønland, og det kan nogle steder betyde en lang sejlads, når man sejler fra by til by på kysten.

Naalakkersuisut er blevet pålagt af Inatsisartut at arbejde for at finde muligheder for at anlægge kanaler for at forkorte vandvejene og gøre sejlads mere sikkert.

Og nogle af de søfarende mener, at der er et stort behov.

- Dermed vil der være en vandvej, selv når storisen kommer. Det ville forkorte vejen, og der ville blive sparet meget benzin. Derfor ville det være godt med en kanal, siger Anda Jakobsen, der ofte sejler på ruten fra Qaqortoq til Aappilattoq i forbindelse med sit arbejde.

Storisen driller

Der er omkring 50 km. med båd fra Qaqortoq til Alluitsup Paa. Hvis der blev anlagt en kanal i Itilliarsuk, ville det blive omkring 19 kilometer kortere.

- En stor del af året er det vanskeligt at sejle i området ved Qaqortoq på grund af storisen, siger Kelly Berthelsen fra Inuit Ataqatigiit, der har sat anlæggelsen af en kanal på Itilliarsuk på dagsordenen i Inatsisartut.

- Hvis der blev anlagt en kanal i Itilliarsuk ville det forkorte vejen fra Nanortalik til Qaqortoq. Og det ville skabe større sikkerhed i forhold til storisen, siger han.
Vil undersøge flere mulige kanaler

Da hans forslag om anlæggelsen af en kanal i Itilliarsuk var til behandling i Inatsisartut, resulterede det i at Naalakkersuisut pålægges at foretage undersøgelser for flere mulige kanaler, da der er flere steder, hvor der med fordel kan anlægges kanaler.

- Jeg betragter det som et skridt frem. I Grønland er der

selvfølgelig mange overgangssteder mellem fjordene, så det ville være en lettelse hvor som helst. Men som sydgrønlander håber jeg selvfølgelig, at Itilliarsuk bliver en af de første, siger Inatsisartutmedlem Kelly Berthelsen.

Naalakkersuisut blev af Inatsisartut pålagt at undersøge mulige kanaler i Grønland. Til næste år vil mulige miljøpåvirkninger også blive undersøgt.



Kujataani Peqqinnissaqarfiup Napparsimavia Sundhedsregion Kujataa

Ambulance-t: 64 22 11

Oqarasuaatikkut nuutsitsisarfik: 64 22 11

Nakorsiartarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissami inniminniineq: **nal. 8.00 - 10.00** akornanni. Pingasunngornermi matoqqasarpoq pilaaviisarnera pillugu.

Pulaarfiit:

Nal. 14.00 - 17.00 aamma 18.00 - 20.00

Ambulance: 64 22 11

Telefonomstilling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 8.00 - 10.00
Onsdag lukket p.g.a operationer.

Besøgstider:

Kl. 14.00 - 17.00 & 18.00 - 20.00

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen
Napparsimavik Qaqortoq / Sygehuset Qaqortoq

Kommune Kujalleq ruster sig til øget mineralefterforskning ved at gennemføre



Foto: Kommune Kujalleq

Kommune Kujalleq har et stort mineralpotentiale. I løbet af de sidste ti år er der fundet tre meget store forekomster i Sydgrønland. Lokalbefolkningen har stor interesse i mineralprojekter. Mange har erfaring fra Nalunaq Gold Mine og en forholdsvis meget stor andel af kursister i Råstofskolen er fra Kommune Kujalleq.

På trods af det store potentiale har der været en årrække med en nedgang i mineralefterforskningen, men nu er der udsigt for øgede aktiviteter, og eftersom Kommune Kujalleq forventer at aktiviteterne øges i løbet af de kommende år, ruster kommunen sig i forhold til kommunens ønske om brug af lokal arbejdskraft.

Lige nu er der tegn på, at efterforskningen efter guld og grafit kommer i gang. Fremover forventes også en øget jagt på basismetaller som nikkel, kobber og zink.

På baggrund af udsigten til øgede aktiviteter iværksætter Kommune Kujalleq allerede om et par uger et kursus i at

assistere mineralselskaberne med prospektering, prøvetagning og anden relevant efterforskningsarbejde.

Prospekteringskurset gennemføres med udgangspunkt i Nanortalik, Qaqortoq og Narsaq, hvor der i år er plads til i

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningssteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartooq qullinik errorsiviit
nillartaartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525
Elvis tlf. 493550



Pasfoto - 120 kr.

B-46 (Kujataamiu)

JYSK akiani

Nal. 11.00 - 16.00

Oqarasuaat 49 44 60

Aasaanerani matoqqassaaq

29.07-miit - 18.08-tungaanut.

alt 27 kurser fordelt på 3 hold.
Tilmeldingsfristen er 15. juni og kurset starter 22. juni 2017.

“Allerede nu har vi modtaget positive reaktioner på vore kurser fra efterforskningselskaberne. Der er stor interesse for at beskæftige lokale assistenter ikke bare nu, men også årene fremover. Geologerne har brug for assistenter til at tage mange forskellige slags prøver, ofte i vanskeligt terræn. Med prospekteringskurset er kommunen endnu bedre rustet til at servicere en branche i vækst”, siger Ole Christiansen, der er råstofrådgiver for kommunen.

Borgmesteren er fortrøstningsfuld og glad for, at der nu langt om længe er udsigt til øgede aktiviteter på råstofområdet og særligt er hun stolt over at kommunen selv står for de kommende kurser:

“Kommunen vedtog en råstofstrategi allerede i 2014 med henblik på at kommunen får så stor nyttevirkning af mineralefterforskning og –udnyttelse. Vores opgave er at sikre lokal deltagelse indenfor områder hvor vi har kompetencer. Det gælder om at etablere et positivt samarbejde med mineralbranchen så tidligt som muligt, så alle parter opnår god nyttevirkning af hinanden. Prospekteringskurset er et skridt i den rigtige retning, og kommunen har mange unge og dygtige hænder at tilbyde”, udtaler borgmester Kiista P. Isaksen.



Foto: Kommune Kujalleq

QISUTTATIT SILAMIITTUT QALIPATASSANNGOQQAPPAT?

TRÆNGER DIT TRÆVÆRK TIL MALING?



FLÜGGER 2 IN 1 CLASSIC

5 liter. Transparent træbeskyttelse og grunder i et produkt. Fås i flere farver.
(Best. nr. 9667482)

895,-

WOOD TEX GRUNDOLIE

10 liter. Vandig alkydoliebaseret grundolie til træ.
(Best. nr. 9529295)



85,-

UDENDØRS PENSELSÆT

Sæt med non drop fibre. Pakke med 3 stk.
(Best. nr. 9702973)



995,-

FLÜGGER 97 CLASSIC

10 liter. Heldækkende alkydoliebaseret træbeskyttelse.
(Best. nr. 9527769)



75,-

TRÆBESKYTTELSES RULLESÆT

Velegnet til alle typer maling og træbeskyttelse. Incl. 50 mm pensel.
(Best. nr. 9563673)



Se flere tilbud i vores avis eller besøg vores nye hjemmeside på www.STARK.gl

Nioqqutiniq inniminniisinnaaletputit nioqqutiniq katalog-itsinni nassiutsillugillu.

Nu kan du bestille varer fra vores nye varekatalog og få dem leveret.



Sammen bygger vi professionelt

STARK QAQORTOQ

Box 339 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 38 37 30



Medlem af CSR Greenland

Tilbudene gælder til lørdag d. 8. juli 2017.
Der tages forbehold for pris- og afprøvningsforbehold og udsolgte varer samt forsendelse af leverancer.

Indvielse af Ammerivik - Greenland Seal Center



Ass.: Gert Hansen

Som led i Naalakkersuisuts Turismestrategi kunne Great Greenland i Qaqortoq i dag byde officielt velkommen i det nye visitorcenter. Ammerivik blev i dag officielt åbnet af Naalakkersuisoq for Selvstændighed, Udenrigsanliggender og Landbrug, Suka K. Frederiksen, skriver Knr.gl

Ammerivik - Greenland Seal Center er det første visitorcenter, der åbner i Grønland. Centeret formidler information om sælskind, håndværket i sælskindssyning og den grønlandske kulturhistorie, der er forbundet hertil.

Naalakkersuisoq for Selvstændighed, Udenrigsanliggender og Landbrug, Suka K. Frederiksen, var første taler ved åbningen. Hun ønskede Grønland tillykke med det nye visitorcenter med disse ord:

”Great Greenland er en virksomhed, vi er stolte af, og en arbejdsplads med stor betydning både for Qaqortoq og de mange indhandlere og fangere, der leverer råvarer til fabrikken her. Udstillingen viser på fantastisk vis den kreativitet og dygtighed, Great Greenlands medarbejdere er i besiddelse af.”

Suka K. Frederiksen fortsatte sin tale og sagde blandt andet: ”Det er mit håb, at gæsterne forlader stedet som både gode ambassadører og kunder for grønlandsk sælskind.”

Til åbningen var Great Greenlands medarbejdere, repræsentanter fra Kommune Kujalleq, lokale virksomheder samt de lokale kunstnere og designere, der har medvirket til at producere udstillingen.

”Mit håb er, at visitorcenteret vil være en kilde til information og inspiration for mange mennesker i årene fremover, og at visitorcenteret vil fungere som en fælles grønlandsk hukommelse om den stærke tilknytning til sælen og dens plads i historien”, sagde administrerende direktør for Great Greenland, Ditte Sorknæs, bl.a. i sin tale.

Naalakkersuisut har på finansloven afsat to mio. kroner til driften af visitorcenteret, der også inkluderer systue og butik. Da båndet var klippet, blev Suka K. Frederiksen vist rundt i Greenland Seal Center. Derefter åbnede Great Greenland officielt dørene for offentligheden, og indbød til kaffemik for at fejre både åbning af visitorcenteret og Great Greenlands 40 års jubilæum.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

Meeqqat tapersorneqarnissaanut Inatsisartut inatsisissaata sapinngisamik pitsaanerpaamik timitalersorneqarnissaanut Kommune Kujalleq piareersarpoq



Asseq toqqorsivimmit

1. juni 2017-mi meeqqat ulluannut atatillugu aammalu ilaqutariit meerartallit toqqissisimasumik inuuneqarnissaminut sinaakkutissaat pitsaanerpaatikmullugit Kommune Kujallermit meeqqanut inuusuttunullu sullissinermi suliniutinik iliuutsinillu periarfissaq iluatsillugu kommune ersarissaateqalaarniarpoq.

Ilisimaneqartutut Kommune Kujalleq ukiuni kingullerni isumaginninnermik suliaqarnermini annertuumik eqqumafigineqarpoq, matumani aamma Naalakkersuisunit. Nakkutilliiartortunit arlaleriarluni tikeraartoqarpoq aammalu nalunaarusiortoqarluni arlalitsigut kommunip meeqqanik sullissinera pillugu isorinnissutitaqartumik.

Kommune Kujallermit isertuunniarneqarnikuunngilaq isu-

maginninnikkut sullissinermut tunngatillugu ajornartorsiuteqarnej, naammattunik sulisussaqarniarnikkut ajornartorsiuteqarnermik aammalu aningaasatigut najummatsisimanerup kingunerisaanik sulisunik amerlanerusunik pissarsiniarsinnaanermut killeqarsimanera annertuumik pissutaaqataasimasut, pingaartumik meeqqanik inuusuttunillu sullissineq eqqorneqarsimalluni. Kommunilli aningaasatigut najummatsisimanartorsiornera 2015-mi 2016-milu anigorneqarpoq, kommunalbestyrelsillu aalajangiuppaa aningaasatigut nukittunerulerneq sulisussaqarniarnikkut sulisullu pigiinnarnissaannut ajornartorsiutinik aaqqiiniartoqassasoq, tassunga ilangullugu inunnik isumaginninnermut sullissiviup atorfilittai 70 procentimik amerleriartinneqassasut, taakkunannga amerlanerpaat meeqqanik inuusuttunillu sullissisut ilaneqarnissaannik siunnerfeqartoqarluni.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelen 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

“Naliliivunga Kommune Kujallermi inunnik isumaginittotarfik ilaqutariinnik meerartalinnik sullissinissamut maanna nukissaqarluartoq, tamannali naammanngilaq – siunnerfeqaqqissaarluta pinaveersaartitsinermik suliaqarnej annertusassavarput. Annertusaanikkut siusissukkut iliuuseqarnej nukittorsarneqassaaq, taamaaliornikkut meeqqanik angerlarsimaffiup avataanut inissiisariaqartarnerup annikillisaavigineqarneranik inerneqarniartussaavoq. Tamatumalu ilutigisaanik isumaginninnikkut ajornartorsiutit qiterisai immikkut aallunneqassapput, tassalu imi-



Asseq toqqorsivimmit

gassanik aalakoonartulinnik aammalu ikiaroonartumik atornerluisoqarnera, ajornartorsiutit taakkorpiaat ajoraluartumik ilaqutariinni amerlavallaani atu-gaapput. Taamatulli oqareerlunga erseqqissaatigissavara meeqqaanut tunngasunik pisortat akuliullutik suliaqartariaqartarnerat iluatsittumik annikillisarneqassappat, angajoqaat ajornartorsiulernerminni sapinngisamik siusissumik ikiorneqarnissaminnik ujartuisarnissaat aalajangiisooqataaluinnarmat - ajornartorsiornermullu atornerluisuuneq qitiusimappat - atornerluisuuneq nassuerutigalugu inuunermik allannguerususasut, aammalu ikiortissarsiorneq sapinngisamik pisassasoq ilaqutariit toqqissimasumik inuuneqarnissaannut tunnga-viit innarlerneqarnissaannut aarlerinartorsiornerup annertu-sinnginnerani”, Kommune Kujallermi borgmesteri Kiista P. Isaksen (S) oqarpoq.



Kiista P. Isaksen, Borgmesteri

Inunnik isumaginninnermut tunngatillugu Namminersor-lutik Oqartussat tapertaalluarnarat kommunip iluaqutigillu-arpaa. Ilaatigut tamatuma malitsigisaanik december 2016-mi isumasioqatigiittoqarpoq, isumasioqatigiinnermi qitiu-tinneqarluni meeqqanut tunngatillugu inunnik isumaginnit-toqarfiup sullissisarnera aammalu suliaasaqarfiit akimorlu-git suleqatigiittarneq, isumasioqatigiinnerullu malitsigisaanik suleqatigiissitanik arlalissuarnik pilersitsisoqarpoq, taakkulu suliaassaralugu suliaasaqarfiit akimorlugit meeqqa-nik inuusuttunillu sullissinerup nukittorsarneqarnissaa.

Suleqatigiissitat makkuninnga suliaasaqarlutik sulipput: Suliaasaqarfiit akimorlugit suleqatigiinneq – Suleriaatsit-/siunnersuisarneq

Attaveqatigiit ataatsimiittarneri – isumakuluuteqarnis-samut uuttuutit periaatsimut ilaatinnaasaat

Suleriaatsit – ilaqutariinnut sullissivimmut innersuussisar-neq

Nunaqarfiit

Angajoqqaarsiat/kommunip nakkutiginittarnera/ sulisus-



monika brune
postboks 3, 3921 narsaq
mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside?
... en brochure?
... en plakat?
... en annonce?

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg
min hjemmeside www.allu.gl!

sarqneq /pikkorissartarnerit/sulianik ineriartortitsinermi isumasioqatqartarnerit (supervision) il.il.

Suliassaqaqfimmi piginnaasat ineriartortinneqarneri – ilinni-
arneq/pikkorissarnerit

Nalunaaruteqartarneq – periaatsit il.il.

Piffissami 22. aamma 23. maj 2017 Namminersorlutik
Oqartussat Qitiusumik Siunnersuisarfiata, ilaatigut immik-
kut siunnersortimit Andu S. Olsen-imit siulersorneqartumik
Kommunip aammalu Namminersorlutik Oqartussat sulisui,
toqqaannartumik meeqqanik sullissinermut attuumassuteq-
artut isumasioqatigiissippaat, tassani suleqatigiissitat sulia-
annik malitseqartitsilluni aammalu suliassaqaqfiit akimorlu-
git suleqatigiittarneq pillugit isumasioqatigiinneq ingerlan-
neqarluni.

“Naak massa unammilligassasi annertugaluqisut, sulinersi
eqqortumik ingerlavoq. Isumaqaqunga isumasioqatigiinneq
iluatsilluartoq, suleqatigiissitat sulilluarsimaqaat, isumasio-
qatigiinnermilu peqataasut akunnissinni suleqatigiinneri
assut kusanarpoq. Peqatigalusi assut qiimmassimaarnarpoq
ilorrisimaarnarlunilu aammalu decemberimut sanilliullugu
allaaneroqaaq. Takusinnaavara tusaasinnaallugulu akunnis-
sinni suleqatigiinneq aammalu avataaneersunik suleqateqar-
nersi pitsanngoriangaatsiarsimasooq, taamatuttaaq inunnik
isumaginninnermut sullissivimmi aqqissugaanissi pitsaa-
sup tungaanut saatinnissaanik sulissutiginnilluarsimavusi.
Taamaammat sulinersi annertoq pillugu pilluaritsi”,
immikkut siunnersorti Andu S. Olsen isumasioqatigiinnerup

kingorna inerniliilluni oqarpoq.

Immikkulli suliniutit tassunga killissanngillat. Pilersaarutaa-
vormi ukioq manna kingusinnerusukkut malitseqartitsilluni
isumasioqatigiittoqaqqissasoq, tamatumuuna qinikkat peqa-
taassallutik, siunnerfigneqarpormi Kommune Kujalleq siu-
nissami, meeqqat tapersersorneqarnissaannut Inatsisartut
inatsisaat atuutsinneqartussanngorlugu aalajangiunneqareer-
pat, meeqqanut inuusuttunullu ataqatigiisumik kommune
politikkissaminik ilusiliissasoq, matumani ilanngullugit
pinaveersaartitsinermik suliqaartut malitassaminik upalun-
gaarsussasut, meeqqat sumiginneqartillugit siusissukkut
ilisimasaqalerneq aammalu sullissineq ingerlanneqartassa-
soq, taamatuttaaq meeqqat inuusuttuaqqallu 15-it 18-illu
akornanni ukiullit tigusarineqarsimatillugit isumannaalli-
sakkamik angerlarsimaffiup avataani angerlarsimaffimmi-
luunniit eqqartuussisoqarnermi inatsisit malillugit tigummi-
gallarneqarfigisassaannik isumannaarinninnissaq.

“Maannangaaq malussarniarnarpoq, suliassat matumani
eqqartorneqartut ilaat assorsuaq unamminnassasut
Nunatsinni kommunit minnersaannut, innuttaqassutsimigut
unammillernartumik inissisimareersumut aammalu sulisus-
sanik pissarsiniartarnerup sulisullu pioreersut aalaakkaasu-
tinniarnerinut unammilligassaqareeqisumut, taamaattorli
inunnik isumaginninnermut ingerlatsiviup kommunalbesty-
relsemit eqeersimaarfigineqarnera tusaaniarneqarneralu
annertuvoq, taamaammat unammilligassat pioreersut tak-
kukkaluttuartullu sillimaffigilluarpavut”, inunnik isumagin-
nittoqarfimmi pisortaagallartoq, Peter Sonberg oqarpoq.

PIAREERIT, SILLIMAGIT, AASAQ

KLAR, PARAT, SOMMER!

Vango

STÆRK PRIS

299,-



JUNIOR SOVEPOSE

Fin og varm junior sovepose.

Mål: 170 x 70 x 50 cm. Vægt: 1100 gram.

(Best. nr. 9719824)

119,-

FLEXSLANGE

Slange der kan strække sig fra 7,5 - 22,5 meter. Incl. pistol.

(Best. nr. 1895601)



1.095,-

DEWALT

DEWALT BOREMASKINE

DCD710C2. Kompakt 10,8 V XR Li-Ion bore-/skruemaskine med 1,3Ah XR Li-Ion batteriteknologi.

(Best. nr. 1891171)



STÆRK PRIS

1.295,-

HH
workwear

HELLY HANSEN WORKWEAR WORKPANT

Model Magni. Super dejlig 4-vejs stretchbuks med suveræn pasform. Perfekte som vandrebuks. (Best. nr. 1834556)



Se flere tilbud i vores avis eller
besøg vores nye hjemmeside
på www.STARK.gl

Nioqquutinik inniminniinnaaler-
putit nioqquutinut katalog-itsinni
nassiutsillugillu.

Nu kan du bestille varer fra vores
nye varekatalog og få dem leveret.



STARK

Sammen bygger vi professionelt

STARK QAQORTOQ

Box 339 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 38 37 30



Medlem af CSR Greenland

Tilbudene gælder til lørdag d. 8. juli 2017.
Der tages forbehold for pris- og afgrænsningsændringer og ændringer i leveringsvilkår.

Ammerivimmi - Greenland Seal Centerip atoqqaartinnera

Ass.: Gert Hansen

Naalakkersuisut Takornariartitsinnermut periusissiaata ilaattut Qaqortumi Great Greenland ullumikkut tikeraat ornittagaanni nutaami pisortatigoortumik tikilluaq-qusivoq. Ullumikkut Ammerivik Namminiilivinnermut, Nunanut Allanut Nunalerinermullu Naalakkersuisumit, Suka K. Frederiksenimit pisortatigoortumik ammarneqarpoq, allappoq Knr.gl

Ammerivik - Greenland Seal Center tassaavoq Kalaallit Nunaanni tikeraat ornittagaat ammarneqartoq siulleq. Ornittakkap puisit amii, puisit amiinik mersortarneq, aamma tassunga atasutut Kalaallit Nunaanni kultureqarnikut oqaluttuassartaq pillugu paasissutissiisassaaq.

Ammaanermi siulliulluni oqalugiarpog Namminiilivinnermut, Nunanut Allanut Nunalerinermullu Naalakkersuisoq, Suka K. Frederiksen. Tikeraat ornittagaannik nutaamik Kalaallit Nunaat pilluaqqaa imatut oqaa-seqarluni:

“Great Greenland tassaavoq suliffeqarfik tulluusimaarutigisarpur, aamma suliffiuvoq Qaqortumut aamma tunisaqartartunut piniartunullu amerlasuunut maani suliffissuarmut nioqqutissiassanik pilersuisunut annertuumik pingaaruteqartoq. Great Greenlandimi sulisut piginnaasaannik pilersitsisinnaassusermik pikkorissusermillu saqqummersitsineq torallataasumik takutitsivoq.”

Suka K. Frederiksen nangilluni ilaatigut oqarpoq: “Tikeraat Kalaallit Nunaannit puisit amiinut ambasadøriulluarlutik pisisartuullutillu manna qimattassagaat neriuutigaara.”

Ammaanermi takkuppet Great Greenlandimi sulisut, Kommune Kujallermi sinniisuutitat, najukkami suliffeqarfiit, kiisalu najukkami eqqumiitsuliortut ilusilersuisartullu saqqummersitsinnermik suliarinneqataasimasut.

“Neriuutigisara tassaavoq siunissami ukiuni takkuttussani inuppassuarnut ilisimasanut isumassarsianullu tikeraat ornittagaat pilersueqataajumaartoq, aammalu puisu, taassumalu oqaluttuarisaanermi inissisimaffia pillugit tikeraat ornittagaat ataatsimoorussatut kalaallini eqqaamasassiiffittut atuutissasoq,” oqalugiaammini Great Greenlandip pisor-

taanera Ditte Sorknæs ilaatigut oqarpoq.

Tikeraat ornittagaannut ingerlannerani, tassanilu ilaasunut mersortarfimmud pisiniarfimmullu Naalakkersuisut aningaasanut inatsimmi koruunit 2 millionit immikkoortissimavaat. Isaariaanut assiaqut qiorneqareermat Suka K. Frederiksen Greenland Seal Centerimi takornariartinneqarpoq.

Tamatuma kingornatigut Great Greenlandip matut pisortatigoortumik kikkunnut tamanut ammarpai, aammalu tikeraat ornittagaannik ammaanersiorneq aamma Great Greenlandip ukiunik 40-nngortorsiornerata nalliussinerani kaffillerluni.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Kujataani ikerasaliuunneqarumapput

Qaqortoq
Qaqortoq

Eqalugaarsuit
Eqalugaarsuit

Nunarput kangerluppasuaqarmat sumiiffiit ilaanni illoqarfimmiit illoqarfimmut angallammik angalanianermi uiarterinartarpoq.

Imaatigullu aqqutit naannerulersinniarlugit isumannaanerulersinniarlugillu, Naalakkersuisut ikerasaliornissamik pisariaqartitsineq pillugu misissuissapput.

Tamannalumi imaatigut angalasartut ilaasa pisariaqarluinarnarpaat.

“Sikorsuit tulakkaangata aqqutissaqalissagaluarpog, ornitasat qanillissapput, benziinamik sipaartalissapput. Tassa tamakkua pissutigalugit sipinneqaruni ikerasaliarineqarluni ajussanngikkaluarpog”, Anda Jakobsen, sulinerminut atatilugu Qaqortumiit Aappilattumut angalasaqattaartarpoq, taama oqarpoq.

Qaqortumiit Alluitsup Paanut imaatigut aqqut 50 kilometerit missaannik isorartussuseqarpoq.

Aqqutaani ikerasaliarineqarsinnaasog Itilliarsuk ikerasaliarineqartuuppat aqqut 19 kilometerit missaannik naannerulissagaluarpog.

Aqqutaata naalinissaata saniatigut, aamma angalaneeq isumannaanerulissasog, Inatsisartuni siunersuuteqartoq erseqqissaavoq:

“Tassa Kujataani Qaqortup eqqaani angallanneq imarluttarnera sikorsuaqartarneralu pissutigalugit ilungersunartarpoq ukiup ilarujussuani”.

Inatsisartunut ilaasortaq Inuit Ataqaatigiinneersoq Kelly Berthelsen taama oqarpoq itisiliillunilu:

“Assersuutigalugu Itilliarsummi ikerasaliortoqartuuppat Nanortalimmiit Qaqortumut aqqut 19 kilometerit missaannik naannerulissagaluarpog. Taavali imaq atoruminarnerujussuag imarlutsillugu sikorsuaqartillugulu ammassagaluarluni.

Itilliarsuup ikerasaliarineqarmissaanik Kelly Berthelsenip siunnersuutaa inatsisartuni oqaluuserineqarmat Nunatsinni ikerasaliarineqarsinnaasut amerlammata, ikerasaliornissamik pisariaqartitsineq pillugu Naalakkersuisut misissuissasut inerniluunneqarpoq.

Tamannalu Kelly Berthelsenip naammagisimaarnerarpaa.

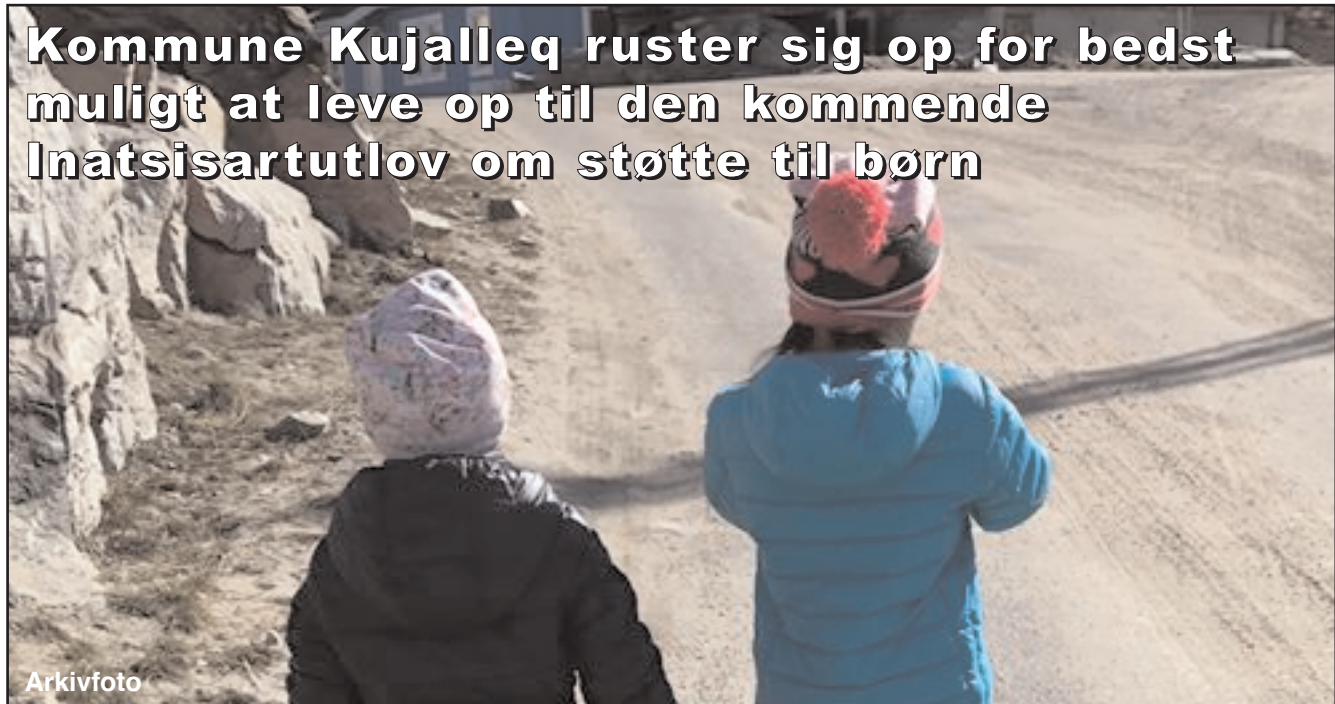
“Alloriarnertut isigaara. Aamma soorunami Nunatta sinnerani Itilliarsuit Itillinnguit allallu amerlammata, taava Nunatsinni sumiluunniit oqilisaataasussaavoq. Kisianni soorunami uanga kujataamiutut nammineq neriuutigaara Itilliarsuk siulliunneqartunut ilaatinneqarumaartog.

Kujataani imaatigut angalajumatuut ilaat isumaqataavoq.

“Agorissanngilara sipinneqarpat. Aamma uagut ornittakkagut qaninnerulaalissagamik. Suliartoraangatta ungasilaartaramik ingammik sila ajortillugu. Sipinneqartuuppat iluassagaluarpog, Anda Jakobsen Jørgen Semionsenimut taama oqarpoq.

Naalakkersuisut misissuinnissaminni aamma avatangiisinut sunniutaasussat ukiup tulliaata tungaanut misissuiffiqineqasallutik.

Kommune Kujalleq ruster sig op for bedst muligt at leve op til den kommende Inatsisartutlov om støtte til børn



Arkivfoto

I forbindelse med børnenes dag den 1. juni 2017 og i forbindelse med de mange tiltag Kommune Kujalleq har gennemført for at børnefamilierne i kommunen sikres de bedste rammer for et godt og trygt liv, vil kommunen hermed fremhæve status på børne- og ungeområdet.

Som bekendt har Kommune Kujalleq på socialområdet i de seneste år været under skarp søgelys, herunder fra Naalakkersuisut. Der har været adskillige tilsynsbesøg med det dertil hørende redegørelse som på flere punkter kritiserede kommunen i dens håndtering af børnesager.

Kommune Kujalleq har ikke lagt skjul på, at en stor del af kommunens problemer med håndtering af børnesagerne skyldtes underbemanding samt at kommunens økonomiske formåen ikke har givet råderum til at få opnormeret socialområdet, ikke mindst på børne- og ungeområdet. Men kommunen er kommet økonomisk styrket ud af hhv. 2015 og 2016, og kommunalbestyrelsen har valgt at bruge de ekstra økonomiske midler til at arbejde for at rette op på rekrutteringsproblemerne, ligesom Kommunalbestyrelsen har opnormeret personalet på socialområdet med hele 70 pro-

cent, hvoraf størsteparten er tiltænkt kommunens børne- og ungeområde.

“Det er min vurdering, at socialforvaltningen i Kommune Kujalleq nu har den fornødne styrke til at hjælpe børnefamilier, men ikke nok med det – vi arbejder målrettet på at få styrket den forebyggende indsats. Indsatsen omfatter tidlig indsats, som gerne skal være med til at styrke arbejdet for at minimere anbringelser udenfor hjemmet. Herunder skal vi også fokusere på kerneproblemerne i de sociale problemer, nemlig det fortsatte misbrug af alkohol og hash, som vi desværre ser hos alt for mange familier. Men en afgørende faktor for, at det kan lykkes at få nedbragt antallet af børnesager, er forældrenes vilje til at opsøge hjælp så tidligt som muligt med deres problemer, at de - såfremt de opståede problemer har sin grobund i misbrug - erkender misbruget og ønsker en ændring, og helst inden familiens rammer for et trygt liv er i fare”, siger borgmester i Kommune Kujalleq, Kiista P. Isaksen (S).

Kommunen har nydt godt af Selvstyrets håndstrækning på socialområdet. Således blev der i samarbejde med Selvstyret i december 2016 afholdt seminar om sagsbe-

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

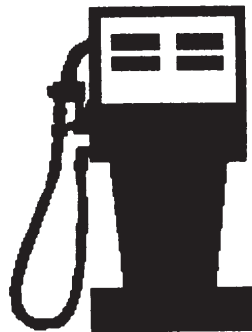
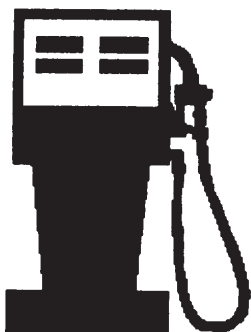
Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	09.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Palbyforhandler





Arkivfoto

handling af børnesager og tværfagligt samarbejde, hvor man bl.a. har nedsat adskillige arbejdsgrupper, som på tværs af fagområder skulle levere input til styrkelse af sagsbehandlingen af børne- og ungesager.

Arbejdsgrupperne har arbejdet indenfor følgende områder:

Tværfagligt samarbejde – Procedurer /vejledning

Netværksmøder – bekymringsbarometer som en del af metoden

Arbejdsgange – henvisninger til familiecenteret

Bygder

Plejefamilier/kommunalt tilsyn/ rekruttering/kurser/supervision mv.

Kompetence udvikling – uddannelse/kurser

Underretninger – procedurer m.v.

Den 22.-23. maj 2017 har Den Centrale Rådgivningsenhed i Grønlands Selvstyre, bl.a. ledet af specialkonsulent Andu S. Olsen sammen med Kommunens og Selvstyrets medarbejdere, der har direkte berøringsflade med børn og unge, afholdt opfølgningsseminar om sagsbehandling af børnesager og tværfagligt samarbejde.

“Selvom I står overfor store udfordringer, går det den rigtige vej. Jeg synes at det blev en meget vellykket seminar, grupperne har arbejdet meget godt, flot og rigtig fin samarbejde i mellem deltagerne. Stemningen var meget behagelig og meget anderledes end seminaret i december måned. Jeg kan se og høre at der er sket store forbedringer med det interne og eksterne samarbejde og med jeres arbejde med at forbedre organisationen af det sociale område. Så stort til-



Kiista P. Isaksen, Borgmester

lykke med jeres store arbejde”, udtaler specialkonsulent Andu S. Olsen som konklusion på opfølgningsseminaret.

Men det ekstraordinære arbejde stopper ikke her. Der er planlagt, senere på året, endnu et opfølgningsseminar, denne gang på politisk plan, idet det hele gerne skal munde ud i at Kommune Kujalleq fremover, når den nye Inatsisartutlov om støtte til børn er blevet vedtaget, har udformet en sammenhængende børne- og ungdomspolitik, et beredskab til forebyggelse, tidlig opsporing og behandling af sager om omsorgssvigt mod børn, samt en nødberedskabsplan i forbindelse med fremskaffelse af et sikkerhedsmæssigt forsvarligt tilbageholdssurrogat for børn mellem 15 år og 18 år der er anholdt eller tilbageholdt med retens afgørelse om ophold i et egnet hjem eller institution efter retsplejeloven.

“Man kan allerede på nuværende tidspunkt fornemme, at nogle af disse opgaver vil være ganske udfordrende for landets mindste kommune der kæmper mod affolkning og alvorlige problemer på rekrutterings- og fastholdelsesfronten, men socialforvaltningen nyder stor opmærksomhed fra kommunalbestyrelsen, så vi er klar til at imødekomme disse udfordringer”, udtaler fungerende socialchef, Peter Sonberg.

BONUSI-NEQEROORUT QAAMMAT JUNI TAMAAT
Disse bonusi-tilbud gælder HELE juni måned



TOMS CHOKOLADEBAR,
40 - 50 g
Assigiinng. arlallit / flere varianter



7.-

Sipaakkit
Spar **5.95**



KNORR MISEQIASSAQ /
Sauce, 120 - 180 g
Assigiinng. arlallit / flere varianter

19.-

Sipaakkit
Spar **14.95**

PRINGLES, 40 g
Assigiinng. arlallit / flere varianter



5.-

Sipaakkit
Spar op til **9.95**

**MÅNEDENS
BONUSI
HUG**

Disse tilbud gælder
HELE JUNI
måned

**QAAMMAMMI
BONUSI
PITSAK**

Uku neqeroorutit
juni tamaat
atuutissapput

IMERTARFIK
TIGUMMIVILIK /
Drikkeglas med håndtag



10.-

Sipaakkit
Spar **9.95**

DALOON
FORÅRSRULLER,
800 g



17.-

Sipaakkit
Spar **16.95**



FAVORIT
KNÆKBRØD,
115 g
Assigiinng. arlallit /
flere varianter

10.-

Sipaakkit
Spar **9.95**

Nutaarsiassaq
Nyhed



SNACK
IMLT. / EL.
KAAGIT/
Kager, 80 - 160 g
Assigiinng. arlallit /
flere varianter

12.-

Sipaakkit
Spar **7.95**



OREO
COOKIES,
96 - 157 g
Assigiinng. arlallit /
flere varianter

10.-

Sipaakkit
Spar **8.95**

SPAR

PISIFFIK